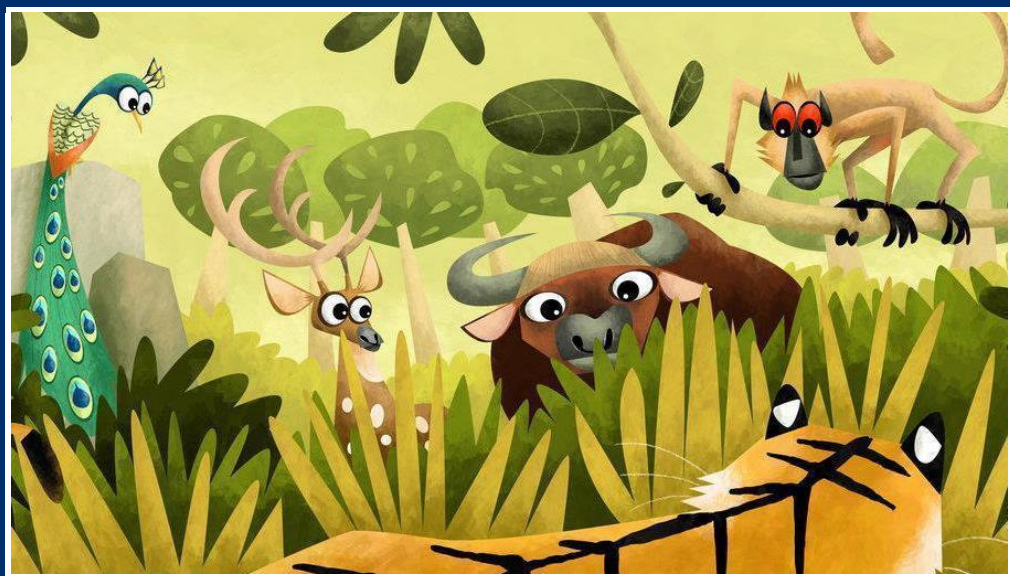


# Осторожно! Здесь Тигр!



Автор: Сехал Мехта

Иллюстрации: Рохан Чакраварти

Перевод и адаптация: Карлыгач Байгазиева



# Осторожно! Здесь Тигр!

Автор: Сехал Мехта

Иллюстрации: Рохан Чакраварти

Перевод и адаптация: Карлыгач Байгазиева

На русском языке

Бишкек 2021

Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0. (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

"Осторожно! Здесь Тигр!" (на русском языке), произведение переведено и адаптировано Карлыгач Байгазиевой, на основе исходного произведения *Watch Out! The Tiger is Here!* (на английском языке), написанного Sejal Mehta (Сехал Мехта), иллюстрированного Rohan Chakravarty (Рохан Чакраварти), опубликованного Pratham Books ©2007 по лицензии CC BY 4.0.

С исходным произведением можно ознакомиться здесь:

<https://storyweaver.org.in/stories/21602-watch-out-the-tiger-is-here>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.



Тигры красивые, хотя они  
бывают жестокими. Но им тоже  
бывает нелегко.



Тигры большие и тяжёлые. Это мешает им в охоте за пищей.



Чтобы один раз поесть, тигр  
выходит на охоту двадцать раз.



Когда тигр движется, в лесу слышно:

– Хау! Хау! Хак!

Это кричит обезьяна, будто кашляет старик!

– Хау! Хау! Хак!



– Авооо! Хавооо!  
Это крик оленя, как будто лай  
пугливой собаки!  
– Авооо! Хавооо!



– Оов! Оов! Оов!

Так кричит пятнистый олень,  
будто маленькая птичка!

– Оов! Оов! Оов!



Весь лес знает, что здесь тигр!

– Ауууу, ауууу!

Тигр удивляется:

– Куда это все убежали?





**USAID**  
ОТ АМЕРИКАНСКОГО НАРОДА



МИНИСТЕРСТВО  
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Автор: Сехал Мехта  
Иллюстрации: Рохан Чакраварти  
Перевод и адаптация: Карлыгач Байгазиева

Проект USAID "Оку керемет!"  
Кыргызская Республика

